

# LE VOYAGE

## Bibliographie CII

### ALBUMS :

- **L'Afrique de Zigomar** Philippe Corentin *l'école des loisirs*  
*Pipioli, le souriceau aimerait se rendre en Afrique comme son amie l'hirondelle. Il fera le voyage sur le dos du merle Zigomar ; mais l'Afrique qu'il découvre n'est pas celle qu'il imaginait...*  
Beaucoup d'humour. Comparaison : Afrique/ milieu polaire.
  - **Léon et son croco** Magdalena Zaü *Père Castor Flammarion*  
*Mise en page originale, graphisme, récit à structure répétitive et assonances.*
  - **Regarde autour de toi** Tom Pow et Robert Ingpen *Gründ*  
*Des petits de différentes espèces s'interrogent sur le monde qui les entoure.*
  - **Baboon** Kate Banks / Georg Hallensleben *Gallimard*  
*Un jeune singe sous la conduite de sa mère, découvre le monde qui l'entoure.*
  - **La querelle** Toshi Yoshida *L'école des loisirs.*  
*Une histoire qui commence par la fin : un petit rhinocéros regarde avec inquiétude sa mère blessée. Que s'est-il passé ? les hypothèses formulées par des interlocuteurs imaginaires sont illustrées en noir et blanc, puis l'auteur retrace le déroulement de l'histoire (illustrations en couleur)*
  - **Où est passée maman ?** Toshi Yoshida *L'école des loisirs.*  
*Un récit qui permet de découvrir le milieu de vie et les dangers qui guettent les gnous en Afrique.*
  - **Un cri dans la brousse** Toshi Yoshida *l'école des loisirs*  
*Idem sur la vie des éléphants.*
  - **Y a-t-il des ours en Afrique ?** Satomi Ichikawa *l'école des loisirs*  
*Méto habite la savane africaine. Un jour des touristes croisent sa route ; une petite fille perd son ours en peluche...*
  - **Yapa le petit aborigène d'Australie** Chrystel Proupuech *Mila Editions*  
*Livre activité. L'Australie présentée par un jeune Australien. Des illustrations qui reprennent les graphismes aborigènes.*
  - **Dans la forêt vierge** Judy Allen et John Butler *l'école des loisirs.*  
*Parcours initiatique d'un jeune indien d'Amazonie qui doit passer seul trois jours dans la forêt à la recherche de la chose la plus belle et la plus précieuse.*  
*Dimension philosophique.*
  - **Akili et la grande chasse** David Carayon *collection Pali Mali Hatier*  
*Mi récit, mi documentaire sur la vie des Pygmées (nombreuses photographies)*
- Dans la même collection : Sally et le voleur de rêve** (vie des aborigènes d'Australie) **Aghali berger du désert** (Touaregs au Niger) **Kaïma et la loi de la jungle** (Ye'kuana d'Amazonie)
- **Une journée à Hanoi** Laurence Ottenheimer illustrations Marcelino Truong  
*Hachette jeunesse*  
*Récit proche du documentaire. Textes informatifs en fin d'album.*

- **Makoto le japonais** Colette Burgé Christian Broutin *les albums du père Castor, Flammarion*  
*Vie quotidienne au Japon.*
- **Petite wang et son amie.** Une semaine en Chine. Anne Thiollier *la farandole*  
*La semaine d'une petite Chinoise du sud du pays. Récit de fiction et textes documentaires.*
- **Mon voyage en Chine** Katyn Crevelyan *Casterman*  
*Voyage en Chine de deux enfants invités chez le mystérieux Ching Mei*
- **Le chameau** Guy Marchal illustrations Nella Bosnia *le zoo fantastique Epigones*  
*Documentaire illustré de manière humoristique.*
- **L'éléphant** Guy Marchal illustrations Nella Bosnia *Epigones*  
*Idem ci-dessus*
- **Ronds de nuit** Eric Battut *Lo Païs d'enfance*  
*Une luciole se dirige vers le lieu d'un rendez-vous nocturne.*
- **Le voyage de Monsieur Dujarret** Tatjana Hauptmann *Gallimard*  
*Monsieur Dujarret, cochon de son état, revient d'un voyage en Afrique du nord ; il raconte en images, ses aventures à sa famille. Album sans texte (bref récit à la fin de l'histoire), les plans de chaque illustration sont superposés.*
- **Aller Retour** Ann Jonas *l'école des loisirs.*  
*Illustrations en noir et blanc, offrant des lectures diverses des images en fonction du sens du voyage (aller ou retour). En retournant le livre on découvre d'autres paysages*
- **Le voyage d'Yvette** Pierrick Bisinski *l'école des loisirs.*  
*Voyage extra terrestre d'une vache.*
- **Ulysse** Claire Masurel et Gert Bogaerts *Pastel*  
*Un papillon des îles des mers du sud découvre la grande ville par accident. Il perd ses repères.*
- **Le voyage de Plume** Hans de Beer *éditions Nord-Sud*  
*Un ourson polaire entraîné à la dérive sur un iceberg puis sur un tonneau découvre l'Afrique, d'autres animaux et d'autres paysages.*  
*Dans la même collection : Plume en bateau, Plume s'échappe, Plume au pays des tigres, Plume et la station polaire, Plume et le chien de traîneau.*
- **Basile découvre le monde** Christine Wendt *Bayard éditions*  
*Basile est un ours polaire, il part dans le sud avec sa famille et découvre le monde des ours bruns : nouveaux paysages, nouveaux sons, nouvelles senteurs, langue inconnue...*
- **L'école des oursons** Barbara Firth et Karen Wallace *Archimède, l'école des loisirs.*  
*Récit apparenté au documentaire.*
- **Plus grand, plus vite, plus fort...** Steve Jenkins *Aux couleurs du monde, conseiller éditorial : la joie par les livres. Circonflexe*  
*Des renseignements sur divers animaux. Livre illustré de manière originale : papiers collés. Approche de la notion d'échelle : taille des animaux comparée à celle de l'homme.*
- **Le voyage de Babar** Jean de Brunhoff *lutin poche de l'école des loisirs.*

- **Voyage au Sahara** Catherine Cazier Rolf Weijburg *éditions du chat perché Flammarion*  
*Un album qui se présente comme un carnet de voyage (croquis en noir et blanc)*
- **Vers l'ouest** Martin Waddell/Philippe Dupasquier. *Gallimard*  
*La conquête de l'Ouest américain du point de vue d'une enfant.*
- **La belle étoile** Antonin Louchard *Gallimard jeunesse/Giboulées.*  
*Récit en images uniquement. La métamorphose d'une étoile de mer en étoile filante et retour.*
- **Voyage dans un timbre** Christian Blondel, Pierre Fresnault Deruelle Emile Genouvrier, Georges Jean, Jean-Pierre Raulot *imagique/Larousse*  
*Une série de commentaires, de comparaisons qui se succèdent ; des agrandissements pour découvrir les détails d'un timbre.*
- **Cartes postales** Anne Brouillard *Editions du sorbier.*  
*Des personnages échangent des cartes postales, leurs animaux de compagnie également : au lecteur de décoder les messages de ces derniers. Livre devinette.*
- **La course autour du monde** Carline Repchuk Alison Jay. *Gautier-Languereau.*  
*Le lièvre et la tortue se lance un défi : il s'agit d'arriver le premier au pied de la statue de la liberté à New York. Tandis que la tortue entreprend son voyage à bord d'un paquebot, le lièvre multiplie les moyens de transport et les mésaventure. Belles illustrations, beaucoup d'humour.*
- **Le tour du monde d'Emile** : Aurélia Grandin Jean-François Patarin. *Mila Editions.*  
*Carnet de voyage, D'Emile, mécano à Vitry qui rêve de mer et de grands espaces : il part autour du monde et raconte ses escales, illustrations mêlant photos montages, dessins, collages etc...*
- **Le tour du monde de tante Jacotte** Eljay Yidrim Harper Collins *Casterman*  
*Monsieur et madame Prunier ont gagné un tour du monde. Ils promettent à leurs neveux de leur écrire pour leur raconter ce qu'ils verront. Tante Jacotte envoie donc des lettres chaque jour. Belles illustrations, objets typiques. Enveloppes et lettres du voyage.*
- **La planète de A à Zèbre** Gilles Eduar *Albin Michel jeunesse.*  
*"le tour du monde d'Adèle et Zorba en 500 mots"*  
*Livre -jeu : Adèle la girafe et Zorba le zèbre partent autour du monde ; chaque page présente leurs escales sous forme de grandes illustrations et d'une liste de mots classés par ordre alphabétique ; aux lecteurs de mettre les mots sur les images. Solution à la fin du livre.*
- **Mon papa explorateur** Frédérique Loew et Charlotte Labaronne *Magnard jeunesse*  
*Les inquiétudes et joies d'un enfant dont le père est explorateur. Histoire en rimes, invite aux collections d'objets.*
- **Ne te mouille pas les pieds Marcelle !** John Burningham *Père Castor Flammarion.*  
*Marcelle et ses parents vont à la plage : tandis que la mère de Marcelle l'assomme de recommandations ou de questions (page de gauche), la fillette vit en rêve des aventures trépidantes (page de droite).*

- **Larguons les amarres !** Emmanuel Cerisier *Archimède l'école des loisirs.*  
*Olivier embarque comme passager clandestin sur un cargo. Il découvre la vie à bord.*
- **L'épave du Zéphyr** Chris van Allsburg *l'école des loisirs.*  
*Comment expliquer la présence de l'épave du Zéphyr sur les hautes falaises qui surplombent la mer ?*
- **Train de nuit.** John Burningham *Flammarion.*  
*Le voyage en rêve d'un enfant passionné de train. Les passagers qu'il transporte sont tous des animaux menacés par l'homme.*
- **Boréal express** Chris van Allsburg *l'école des loisirs.*  
*Le voyage en rêve (?) d'un enfant qui refuse de croire que le père Noël n'existe pas.*
- **Le train jaune** Fred Bernard François Roca *Seuil Jeunesse*  
*Les aventures d'un vieux train jaune racontées par un grand père à son petit fils. (évolution des paysages, progrès techniques, fiction)*
- **Au pays des nuages** John Burningham *Père Castor Flammarion.*  
*Alban tombe d'une falaise ; il est sauvé par les enfants du pays des nuages.... Illustrations mêlant photos et dessins collés.*
- **Tour de manège** Régis Lejonc et Olivier Douzou. *Editions du Rouergue*  
*Des tours de manège à répétition. Album à structures répétitives. Des illustrations qui prêtent aux voyages imaginaires*
- **Le long voyage** Lene et Pierre Bourgeat *Amnesty International Syros Alternatives.*  
*Le voyage de réfugiés. Les enfants dans la guerre.*
- **Histoires comme ça** Rudyard Kipling *Folio Junior Edition spéciale.*  
*Contes*
- **Histoires merveilleuses des cinq continents** (au temps où les bêtes parlaient) Ré et Philippe Soupault *Pocket Junior*  
*Contes animaliers*
- **Souï Manga** Marie-Aude et Elvire Murail *Mango poche.*  
*Roman : Voyage d'une fillette au Kenya*
- **Contes de vacances de voyages et d'aventures.** *Bayard éditions Pomme d'Api*
- **Sindbad le marin** Alain le Foll *Collection les grands livres.*

## POESIE :

- **Les voyages en poésie :** *Folio Junior*  
*Anthologie de poèmes sur le thème du voyage.*
- 1. **La cour couleurs** Jean-Marie Henry *Images de Zaï Rue du monde la poésie*  
*Anthologie de poèmes contre le racisme*
- **L'Afrique noire en poésie** *Folio Junior*  
*Anthologie de poèmes africains.*
- **Tour de terre en poésie** *rue du monde.* Anthologie multilingue de poèmes du monde.

## **DOCUMENTAIRES. ATLAS...**

- **Un animal, des animaux** Ingrid et Dieter Schubert Grasset Jeunesse.  
*Des éléments de classification des animaux. Explications et informations simples, illustrations humoristiques.*
- **Où vont les animaux voyageurs ?** Découverte Benjamin  
*Les questions et réponses sur la migration de certains animaux.*
- **Taïga** Philippe Henry Archimède l'école des loisirs.  
*Textes informatifs et photographies sur les animaux de la Taïga.*
- **L'ours blanc, seigneur de la banquise.** Patte à patte Milan.  
*Les ours de la banquise. . Nombreuses photographies.*
- **L'enfant de la Taïga** Blid Alsbirk Autrement Jeunesse  
*La vie quotidienne d'un enfant vivant dans la Taïga. Nombreuses photographies.*
- **Au pays des Touaregs** Jan Reynolds Circonflexe  
*La vie des Touaregs : nombreuses photographies.*
- **Anna voyage en Cappadoce** Emmanuelle D'Aubigny Archimède l'école des loisirs.  
*Anna et sa famille passent leurs vacances en Cappadoce en Turquie. Nombreuses photographies.*
- **Des enfants comme moi** Gallimard jeunesse en association avec l'Unicef.  
*Vie quotidienne d'enfants de tous les continents.*
- **Familles du monde entier** Uwe Ommer Seuil Jeunesse
- **Ituko enfant Inuit** Pemp enfants du monde :  
*Il existe d'autres ouvrages dans la même collection expliquant la vie quotidienne d'enfants de tous les continents.(Balel enfant du Sénégal ...)*
- **Enfants du monde** Kididoc Nathan  
*Documentaire animé (images à soulever, à tirer, déplier... ) la vie quotidienne d'enfants de tous les continents . Questions réponses : quelle langue parles tu ? que manges tu ? à quoi ressemble ton école ? ....*
- **Sous le même ciel** : Geneviève Marot, Danièle Huber les portes du monde.  
*Mon école, à Paris, Londres, Sydney, Gbakpoli au Bénin, Phnom Penh....*  
*Textes écrits à partir de témoignages d'enfants sur internet.*
- **Christophe Colomb** Peter Sis Grasset jeunesse  
*Vie de Christophe Colomb racontée en images.*
- **La terre racontées aux enfants** Yann Arthus Bertrand la Martinière jeunesse.  
*photographies grand format accompagnées de textes informatifs.*
- **Une cuisine grande comme le monde** Alain Serres et Zaï Rue du monde.  
*60 recettes du monde entier*
- **Saveurs du monde** : Gamma. Ecole active (le Brésil, la Chine, l'Italie, le Kenya)  
*Fêtes, traditions, cuisine des différents pays*
- **Vide, le désert ?** Marie-Ange le Rochais. L'école des loisirs.

- **L'atlas des enfants** *Fleurus enfants.*
- **Mon premier atlas géant** *Gründ*
- **Atlas des pays** *Gallimard mes premières découvertes Atlas.*